

**XXI Международный фестиваль фестивалей молодежных театров на французском языке МАСКИ 2016**  
**XXIème Festival des Festivals International de Théâtre des Jeunes Francophones MASKI 2016**

[Следите за фестивалем на facebook](#)

[#festival MASKI](#)

21-й Международный Фестиваль фестивалей молодежных театров на французском языке "Maski" прошел в Москве с 21 по 26 апреля 2016 года!

# XXI ème FESTIVAL DES FESTIVALS

## International de théâtre de jeunes francophones

# M A S K I

«Les Enfants du Théâtre», Saragosse, Espagne

Lycée Lalla Meryem, Agadir, Maroc

T'ES ART, Aiguilhe, France

«Dor fără sațiu» du Lycée théorique «Dimitrie Bolintineanu», Bucarest, Roumanie

École Jésus-Marie de Beauceville, Canada

Association Quantara, Tunisie

Sint-Franciscus-instituut, Melle, Belgique

Troupe d'AKG, Alternativ Közzgazdasági Gimnázium, Budapest, Hongrie

Théâtre francophone «Début», école 39, Ekaterinbourg, Russie

«Lycée Linguistique Archimède» de Acireale, Catane, Italie

Collège Saint Jean BAPTISTE de la Salle Bab-EL-Louk, Egypte

SKAZKI

21-26 avril 2016 Moscou

Программа Фестиваля Фестивалей, 21-26 апреля 2016 года  
Programme du Festival des Festivals du 21 au 26 avril 2016

Четверг / Jeudi

21 апреля /	le 21 avril
-------------	-------------

Пятница / Vendredi	
22 апреля /	le 22 avril

Суббота / Samedi	
23 апреля / le 23 avril	

Воскресенье / Dimanche	
24 апреля /	le 24 avril

Понедельник / Lundi	
25 апреля / le 25 avril	Вторник / Mardi
26 апреля / le 26 avril	

<b>8:00-9:00</b>
завтрак
<i>petit déjeuner</i>

<b>8:00-9:00</b>
завтрак
<i>petit déjeuner</i>
<b>8:00-9:00</b>
завтрак
<i>petit déjeuner</i>
<b>8:00-9:00</b>
завтрак
<i>petit déjeuner</i>

Приезд участников до полудня
Arrivée des participants avant midi

<b>9:00-12:00</b>
Экскурсия
Excursion

<b>9:00-11:30</b>
Мастер-классы

ateliers

**9:00-11:30**  
Мастер-классы  
ateliers

Приезд участников Генеральной Ассамблеи «ArtDraLa»  
Et arrivée des participants à l'Assemblée Générale

**9:00 -12:00**  
Первая часть Генеральной Ассамблеи  
Partie 1 de l'A.G (suivi du déjeuner)

**9:00-12:00**  
Вторая часть Генеральной Ассамблеи  
Partie 2 de l'A.G

**10:00-11:00**  
Экскурсия  
Excursion

Отъезд участников  
Départ des festivaliers

**14:00-19:00**  
Экскурсия по Москве  
Visite guidée de la ville de Moscou

<b>12:00-13:00</b>
<i>обед</i>
<i>déjeuner</i>

<b>12:00-13:00</b>
<i>обед</i>
<i>déjeuner</i>

<b>12:00-13:00</b>
<i>обед</i>
<i>déjeuner</i>

<i>Обед с собой</i>
<i>Papier-repas</i>
<i>Обед с собой</i>
<i>Papier-repas</i>

<b>13:30</b>
Открытие фестиваля
Ouverture du festival

<b>13:30</b>		
«	<b>Кошачий язык</b>	»,
Troupe d'AKG,	Будапешт, Венгрия	

<b>Langue de chat</b>	,
Troupe d'AKG,	Budapest, Hongrie

<b>13:30</b>		
«	<b>Искусство случая</b>	»,
Les Enfants du Théâtre,	Сарагосса, Испания	

<b>Les arts du hasard</b>	,
Les Enfants du Théâtre,	Saragosse, Espagne

<b>14:30</b>	
«	<b>Морской бой или детские игры</b>
T'ES ART, Эгюий, Франция (OFF)	

<b>Touché-Coulé ou je d'enfant</b>
T'ES ART, Aiguilhe, France (OFF)

<b>14:30</b>		
«	<b>Формула</b>	»,
Atelier Focus pour le théâtre,	Атанди, Италия,	

<b>La formule</b>	,
Atelier Focus pour le théâtre,	Атанди, Италия,

<b>14:30</b>	
«	<b>Истории общественной скамейки, или осторожно: социальные сети</b>
Théâtre francophone "Debat",	Екатеринбург, Россия

<b>Histoires d'un banc public ou Attention: réseaux sociaux!</b>	
Théâtre francophone "Debat",	Екатеринбург, Russie

Отъезд участников Генеральной Ассамблеи  
Départ des participants à l'A.G

**15:30**

« **Естественное состояние людей**  
"Dor fără sațiu", Бухарест, Румыния

**L'état naturel des gens**

"Dor fără sațiu", Bucarest, Roumanie

**15:30**

« **Мы все попадем в рай,**  
L'Association Quantara, Тунис

**Nous irons tous au paradis**

L'Association Quantara, Tunisie

**15:30**

« **Десять дней в море** »,  
Liceo Linguistico Archimedeale, Сицилия, Италия

**Dix jour en mer**

Licée Linguistique Archimedeale, Sicile, Italie

**15:00**

Презентация мастер-классов  
Présentation des ateliers

**16:30**

«	<b>Отель двух миров</b>	»,
Sint-Franciscusinstituut,	Мэль, Бельгия	

**Hôtel des deux mondes**

Sint-Franciscusinstituut, Melle, Belgique

**16:30**

«	<b>Бунт любви</b>	»,
collège Saint Jean Baptiste de Fawcett	Китре, Египет	

**La révolte de l'amour**

collège Saint Jean Baptiste de Fawcett, Kitre, Egypte

**16:30**

«	<b>Ожерелье</b>	»,
La troupe du théâtre scolaire de Beauport,	Беллвилл, Канада	

**La parure**

La troupe du théâtre scolaire de Beauport, Beauport, Canada

**16:30**

Подведение итогов фото-конкурса

Remise des prix pour le concours photo

Diner d'accueil pour les participants à l'A.G

**17:30**

Форум

Forum

<b>17:30</b>
Форум
Forum

<b>17:30</b>
Форум
Forum

<b>17:00</b>
Торжественное закрытие фестиваля
Clôture

<b>20:00</b>
поздний ужин
diner tardif

<b>18:30-19:30</b>
ужин
dîner

Ужин в семье
Diner en famille

<b>18:30-19:30</b>
ужин
dîner

<b>18:00-19:00</b>
ужин
dîner

Вечер импровизаций
Soirée d'improvisation

Международный вечер
Soirée Internationale

<b>20:00-23:30</b>
Дискотека
Soirée d'adieu, discothèque

**Адреса: / Adresses:**

Театральный зал:  
КАИТ №20  
ул. 1-ая Мясниковская, 16

Salle de spectacle:  
Collège #20  
ulitsa Pervaya Myasnikovskaya, 16

## УЧАСТНИКИ ФЕСТИВАЛЯ и СПЕКТАКЛИ

[Подробнее об участниках и их спектаклях...](#)

Chers amis! Nous sommes très heureux de vous présenter les participants du XXIème Festival des Festivals International de Théâtre des Jeunes Francophones MASKI 2016!

~ ~ ~ ~ ~

Дорогие друзья! Мы рады представить вам участников XXI Международного фестиваля фестивалей молодежных театров на французском языке МАСКИ 2016!

de l'association « T'es ArT sans Frontières » de la ville AIGUILHE, France

арт» ассоциации «Тэарт без границ» из города Эгюий, Франция

или «Детское Я» / «Touché-Coulé» ou «Je» d'enfants»



ale «Les Enfants du Théâtre» de ville Saragosse, Espagne

лектив «Дети театра» из города Сарагоса, Испания

Искусство случая / Les arts du hasard





Италия



reseaux sociaux!



Венгрия





## Аниматоры и их мастер-классы

[Подробнее об аниматорах и их мастер-классах...](#)

Chers amis! Est temps de faire connaissance avec nos honorables animateurs!

Дорогие друзья! Пора познакомиться с нашими уважаемыми аниматорами!

/tr>

е Gobeil avec son atelier "Rythmes et regards"

Гобей и его мастер-класс "Темпы и взгляды"



lina & Ludmila Orlova - «Chanson Russe En Russe!»

дмила Орлова и их мастер-класс «Русские песни на русском!»





«Над Харренинг»



«Бокс»



«Франский шац»



«Безионное общество»



Керрелле отолмд "Ретонне абанди в дун "Créer"



таваов d m Strelet aop francys'kom"



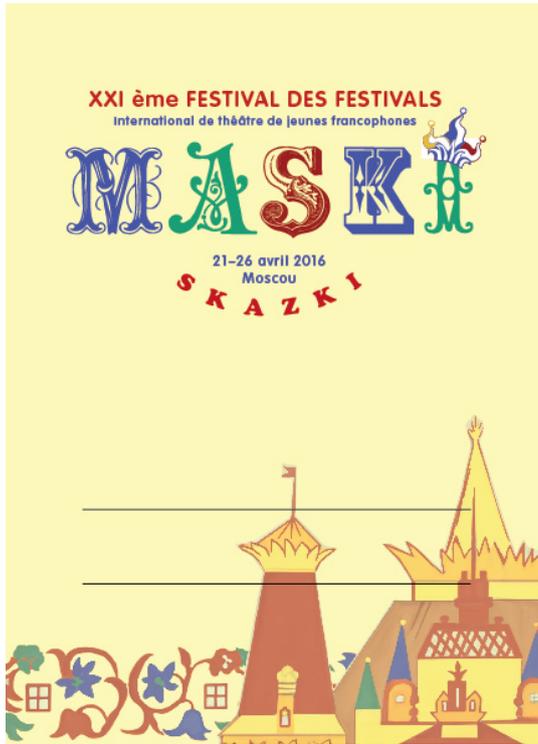
Толвинскаеt sonv aatopn "Еаге-Порсе, еt моеt "

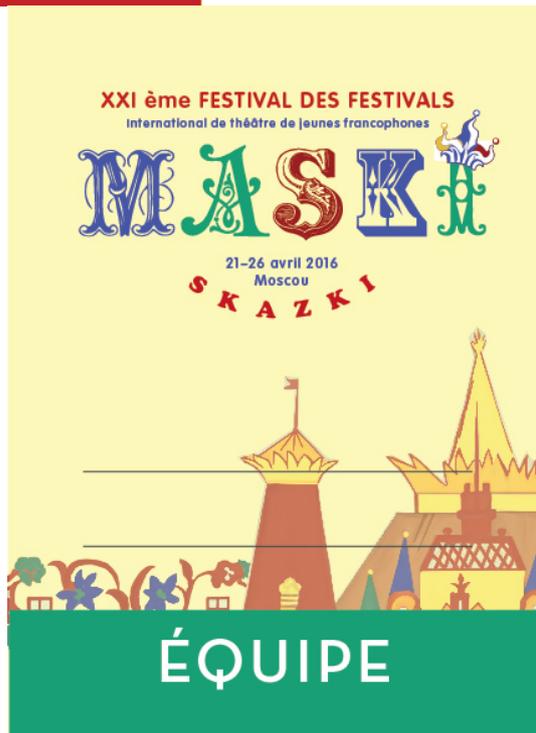
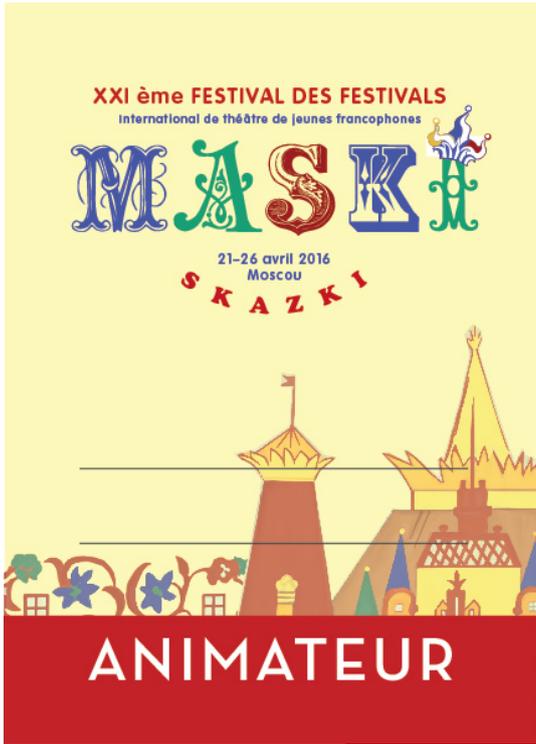




Соланка Виктория "Митрофан"

### Бейджи фестиваля





[21-й Фестиваль Маски](#) - это крупнейшее международное мероприятие для детей и молодежи из франкоязычных стран.